

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 4 (1957)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zivilschutz und gehen

Nur diejenige Ausrüstung ist gut genug,  
die für alle Eventualitäten vorsorgt.

Der Wert des Zivilschutzes und des Betriebsschutzes steht und fällt mit der Ausrüstung, die wir dafür bereithalten. Wir müssen für alle Eventualitäten vorsorgen. Nur dann haben unsere Massnahmen einen Sinn. Vergeblich wären unsere Ausgaben, unsere Anstrengungen und unsere für die Ausbildung geopferte Zeit, wenn es im Falle einer Katastrophe an der richtig gewählten Ausrüstung mangelte.

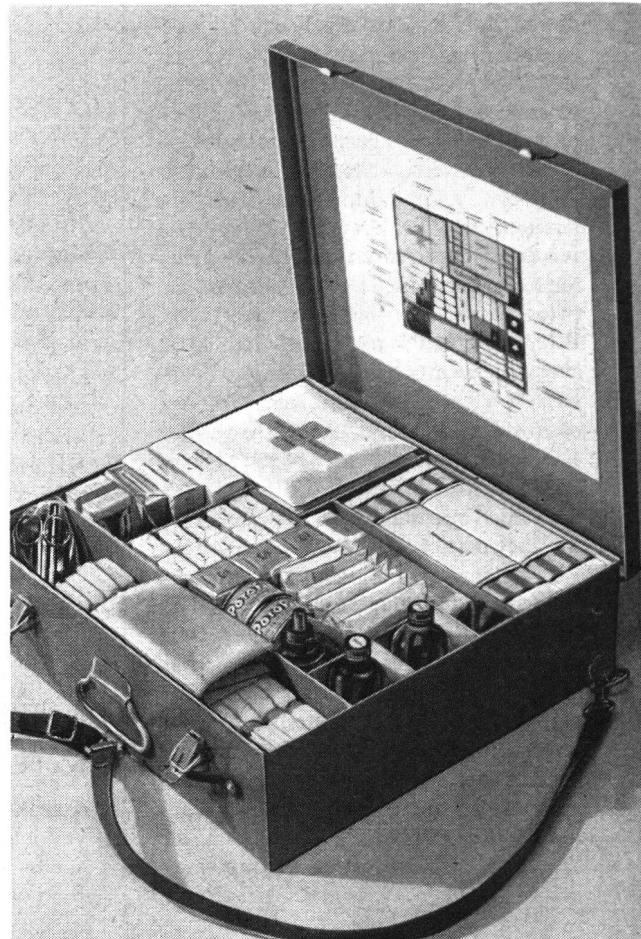
Auf Grund der letzten Kriegserfahrungen wurden in Zusammenarbeit mit massgebenden Ärzten und Samariter-Instruktoren zwei **Verbandmaterial-Sortimente** entwickelt, die das Zweckmässigste darstellen, was bisher für den Zivil- und Betriebsschutz geschaffen worden ist.

Jedes dieser Sortimente bildet eine Einheit. Der Bedarf an Einheiten pro Einsatzstelle richtet sich nach deren Grösse und Bedeutung.

Bei der Auswahl der Verbandmittel wurde insbesondere auf die grossen Verletzungen Rücksicht genommen, mit denen im modernen Krieg leider gerechnet werden muss. Das ist auch der Grund für die reichliche Dotierung mit dem neuen Schaffhauser Combi-Verband für kleine und grosse Verletzungen.

## Verbandmaterial-Sortiment A und B

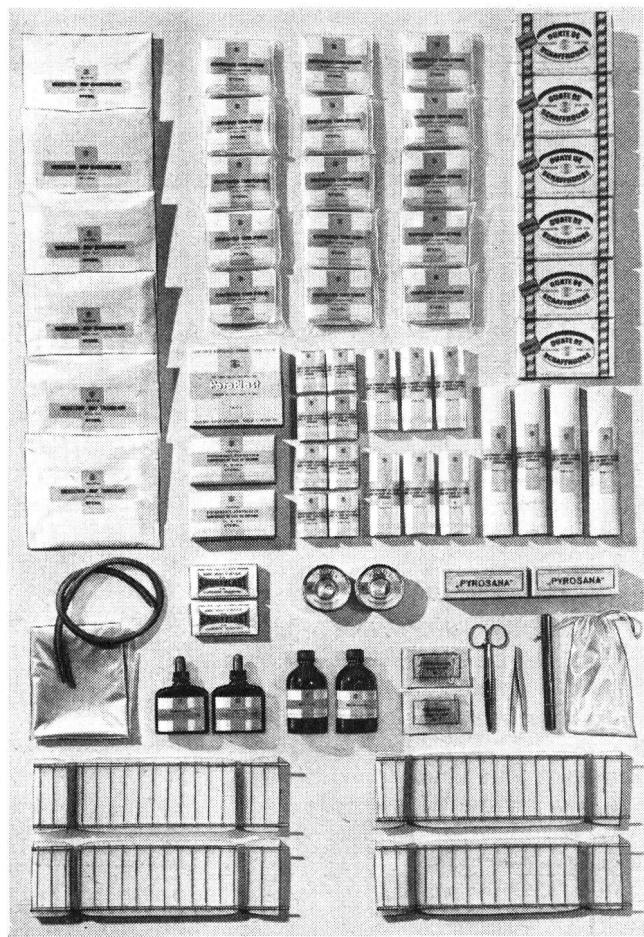
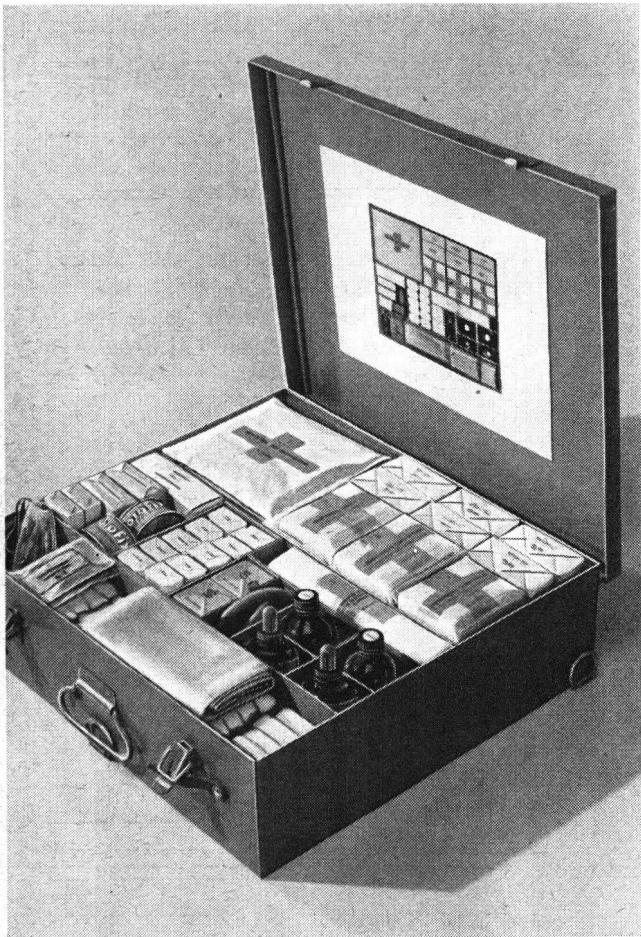
Starker Kasten aus 1a verzinktem Weissblech, innen und aussen blau gespritzt, Grösse 39 cm x 36 cm x 11½ cm mit Scharnierdeckel, zwei Federverschlüssen, je einer Lederschlaufe als Sicherung, seitlichem Traggriff und 3 Ringösen für Rückengurten. Dank dem Schaumgummistreifen schliesst der Deckel tadellos. Auf der Innenseite des Deckels Abbildung des Inhalts mit Inventar.



## Inhalt Sortiment A

- |   |  |
|---|--|
| 2 Pakete à 100 g Schaffhauser Watte                             | 2 Dutzend Sicherheitsnadeln Nr.2                       |
| 4 sterile Wundtücher 90/90cm                                    | 1 Arterienschlauch                                     |
| 2 sterile Dreiecktücher 126 cm Basis                            | 3 Imperméables Gurit 30/90 cm                          |
| 5 Schaffhauser Combi-Verbände steril                            | 1 Flacon à 20 g Desogen -Tinktur                       |
| 8 hydr. Gazebinden A 5 cm x 5 m                                 | 1 Flacon à 100 g Alkohol 70 %                          |
| 6 hydr. Gazebinden 10 cm x 5 m                                  | 1 Flacon à 100 g Reinbenzin                            |
| 4 hydr. Gazebinden 18 cm x 5 m                                  | 4 zusammensteckbare Schienen mit Polsterung            |
| 3 Pyrosana Brandbinden 4 m                                      | 1 Plastik-Etui mit Verbandschere anatomischer Pinzette |
| 1 Cart. à 8 sterile Vioformgazekompressen 20/80 cm, breitgelegt | Fieberthermometer                                      |
| 2 elastische Idealbinden gepresst 8cm                           | 1 Traggurte mit Karabinerhaken                         |
| 1 PoroPlast Schnellverband 1m x 6cm                             |  |
| 1 PoroPlast Schnellverband 1m x 8cm                             |  |
| 2 Clipsdosen PoroFix Heftplaster 5 m x 2 cm                     |  |

# Betriebsschutz uns alle an



## Inhalt Sortiment B

6 Pakete à 25 g Schaffhauser Watte  
4 sterile Wundtücher 90/90 cm  
2 sterile Dreiecktücher 126 cm Basis  
15 Schaffhauser Combi-Verbände steril  
8 hydr. Gazebinden A 5cm x 5m  
6 hydr. Gazebinden 10cm x 5m  
4 hydr. Gazebinden 18cm x 5m  
2 Pyrosana Brandbinden 4 m  
2 Cart. à 8 sterile Vioformgazekompressen 20/80 cm, breitgelegt  
2 elast. Idealbinden gepresst 8 cm  
1 PoroPlast Schnellverband 1 m x 8 cm  
2 Clipsdosen PoroFix Heftplaster 5 m x 2 cm

2 Dutzend Sicherheitsnadeln Nr. 2  
1 Arterienschlauch  
3 Imperméables Gurit 30/90 cm  
2 Flacons à 50 g Desogen-Tinktur  
1 Flacon à 100 g Alkohol 70 %  
1 Flacon à 100 g Reinbenzin  
4 zusammensteckbare Schienen mit Polsterung  
1 Plastic-Beutel mit Verbandschere anatomischer Pinzette  
Fieberthermometer  
1 Traggurte mit Karabinerhaken

## So reichhaltig ist Sortiment B



Internationale  
Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen  
in Neuhausen am Rheinfall